



BUZIOS BRAZIL RESERVATIONS

2008.

Al / Ao

Responsable de las firmas en archivo

Responsável das assinaturas em Arquivo

Estimado Señor: / Prezado Senhor:

Por el presente instrumento **autorizo el débito** en mi Tarjeta de Crédito:

Pelo presente instrumento autorizo-lhe o débito no meu Cartão de Crédito:

American Express **MasterCard** **VISA**

N° _____, código de seguridad N° _____,
N° _____, código de segurança N° _____

válida hasta __ / __ / __, del importe de:
validade até o __ / __ / __, da importância de:

€ _____; _____ Euros

Euros

correspondiente al 50% del total de los servicios por mi contratados, que se detallan:

correspondente ao 50% (cinquenta por cento) do valor total dos serviços por mim contratados, que se detalham:

__ Traslado/s Regular/es Río de Janeiro-Búzios-Río de Janeiro (Sólo vuelos entre las 10:00 y las 20:00 hs)
Transfer/s Regular/es Río de Janeiro-Búzios-Río de Janeiro (Somente vôos entre as 10:00 e as 20:00 h)

__ Diaria/s (__ - __ - __ al __ - __ - __) de hospedaje para __ persona/s en la Pousada Kybalion Hotel
Diaria/s _____ to _____ de Hospedagem para _____ pessoas na Pousada Kybalion Hotel

__ Paseo/s en Barco de 2 ½ hs de duración por las playas e islas de Búzios.
Passeios de Escuna de 2 ½ hs de duração pelas praias e ilhas de Búzios.



Firma Titular Tarjeta: Assinatura do Titular do Cartão:

Reconozco y pagaré la deuda aquí representada.
Ratifico los términos del contrato de la Tarjeta de Crédito.

Nombre del Titular (como figura en la Tarjeta).
Aclaração de assinatura como no Cartão de Crédito.

Reproducción de la Tarjeta de Crédito

Anulaciones y Cambios: (Deben ser mediante comunicación escrita remitida por fax al +55 22 2623 6367).

1. Si la anulación ocurre con más de 14 (catorce) días de anticipación a la fecha prevista de arribo, se reintegrará el importe abonado del que se debitarán EUR € 18,00 (Dieciocho euros) por paquete/persona en concepto de gastos de anulación.
2. Si la anulación ocurre con menos de 14 (catorce) días de anticipación a la fecha prevista de arribo, se retendrá un importe equivalente al 50% del valor total de cada paquete contratado.
3. En el caso de "no-show" (no presentarse) o de cambios o anulaciones con posterioridad al arribo no habrá reintegro alguno.

Cancelações e cambios: (Devem ser por escrito e remetidas ao fax +55 22 2623 6367)

1. Se o cancelamento ocorrer com mais de 14 (quatorze) dias de antecedência à data de chegada planejada, será reembolsada a quantidade paga, sendo retidos EUR € 18,00 (Dezoito euros) por cada pacote/pessoa em caráter de taxa de cancelamento.
2. Se o cancelamento ocorrer durante os 14 (quatorze) dias anteriores à data de chegada planejada, será cobrada uma punição equivalente ao 50% do valor total de cada pacote/pessoa e, se houver, será reembolsada qualquer diferença.
3. No caso de "no-show" (não aparecer na data prevista), ou cambios ou cancelações posteriores à chegada, não haverá nenhum reembolso.

Moneda: El débito en la Tarjeta de Crédito podrá ser realizado en otra moneda, utilizando la tasa de conversión obtenida de <http://www.xe.com> para realizar el cambio el día de la operación.

Moeda: O cobro no Cartão de Crédito poderá ser realizado em outra moeda, usando a taxa de conversão obtida de <http://www.xe.com> para fazer o câmbio na data da cobrança.